

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-first Parliament, 2011-12

Première session de la
quarante et unième législature, 2011-2012

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

FISHERIES AND OCEANS

PÊCHES ET DES OCÉANS

Chair:

The Honourable FABIAN MANNING

Président :

L'honorable FABIAN MANNING

Tuesday, May 29, 2012 (in camera)
Thursday, May 31, 2012 (in camera)
Tuesday, June 19, 2012 (in camera)

Le mardi 29 mai 2012 (à huis clos)
Le jeudi 31 mai 2012 (à huis clos)
Le mardi 19 juin 2012 (à huis clos)

Issue No. 9

Fascicule n° 9

Fourteenth, fifteenth and sixteenth meetings on:

The study on the management of
the grey seal population off Canada's East Coast

Quatorzième, quinzième et seizième réunions concernant :

L'étude de la gestion de la population de
phoques gris au large de la côte est du Canada

STANDING SENATE COMMITTEE
ON FISHERIES AND OCEANS

The Honourable Fabian Manning, *Chair*

The Honourable Elizabeth Hubley, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Cochrane	Lovelace Nicholas
* Cowan	MacDonald
(or Tardif)	Oliver
Harb	Patterson
Hervieux-Payette, P.C.	Poirier
* LeBreton, P.C.	Poy
(or Carignan)	Raine

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 85(4), membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Raine replaced the Honourable Senator Dagenais (*June 12, 2012*).

The Honourable Senator Dagenais replaced the Honourable Senator Raine (*June 12, 2012*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT
DES PÊCHES ET DES OCÉANS

Président : L'honorable Fabian Manning

Vice-présidente : L'honorable Elizabeth Hubley

et

Les honorables sénateurs :

Cochrane	Lovelace Nicholas
* Cowan	MacDonald
(ou Tardif)	Oliver
Harb	Patterson
Hervieux-Payette, C.P.	Poirier
* LeBreton, C.P.	Poy
(ou Carignan)	Raine

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 85(4) du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Raine a remplacé l'honorable sénateur Dagenais (*le 12 juin 2012*).

L'honorable sénateur Dagenais a remplacé l'honorable sénateur Raine (*le 12 juin 2012*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Tuesday, May 29, 2012
(21)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans met in camera this day at 6:30 p.m., in room 505, Victoria Building, the chair, the Honourable Fabian Manning, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Hervieux-Payette, P.C., Hubley, MacDonald, Manning, Patterson, Poirier and Raine (7).

In attendance: Sarah Jane Fraser and François Côté, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; and Ceri Au, Communications Officer, Communications Directorate of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, October 20, 2011, the committee continued its study on the management of the grey seal population off Canada's East Coast. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 2.*)

Pursuant to rule 92(2)(f), the committee considered a draft report.

At 8:10 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Thursday, May 31, 2012
(22)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans met in camera this day at 8:45 a.m., in room 505, Victoria Building, the chair, the Honourable Fabian Manning, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Harb, Hervieux-Payette, P.C., Hubley, MacDonald, Manning, Oliver, Patterson, Poirier, Poy and Raine (10).

In attendance: Sarah Jane Fraser and François Côté, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, October 20, 2011, the committee continued its study on the management of the grey seal population off Canada's East Coast. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 2.*)

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mardi 29 mai 2012
(21)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des pêches et des océans se réunit aujourd'hui, à 18 h 30, dans la salle 505 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Fabian Manning (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Hervieux-Payette, C.P., Hubley, MacDonald, Manning, Patterson, Poirier et Raine (7).

Également présents : Sarah Jane Fraser et François Côté, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; et Ceri Au, agente des communications, Direction des communications, Sénat du Canada.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat, le jeudi 20 octobre 2011, le comité poursuit son étude de la gestion de la population de phoques gris au large de la côte est du Canada. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 2 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 92(2)f) du Règlement, le comité examine un projet de rapport.

À 20 h 10, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le jeudi 31 mai 2012
(22)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des pêches et des océans se réunit aujourd'hui, à 8 h 45, dans la salle 505 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Fabian Manning (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Harb, Hervieux-Payette, C.P., Hubley, MacDonald, Manning, Oliver, Patterson, Poirier, Poy et Raine (10).

Également présents : Sarah Jane Fraser et François Côté, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat, le jeudi 20 octobre 2011, le comité poursuit son étude de la gestion de la population de phoques gris au large de la côte est du Canada. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 2 des délibérations du comité.*)

Pursuant to rule 92(2)(f), the committee considered a draft report.

At 10:05 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, June 19, 2012
(23)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans met in camera this day at 5:15 p.m., in room 505, Victoria Building, the chair, the Honourable Fabian Manning, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Harb, Hervieux-Payette, P.C., Hubley, MacDonald, Manning, Oliver, Patterson, Poirier, Poy and Raine (10).

In attendance: Sarah Jane Fraser and François Côté, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, October 20, 2011, the committee continued its study on the management of the grey seal population off Canada's East Coast. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 2.*)

Pursuant to rule 92(2)(f), the committee considered a draft report.

At 6:45 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Conformément à l'article 92(2)f du Règlement, le comité examine un projet de rapport.

À 10 h 5, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 19 juin 2012
(23)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des pêches et des océans se réunit aujourd'hui, à 17 h 15, dans la salle 505 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Fabian Manning (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Harb, Hervieux-Payette, C.P., Hubley, MacDonald, Manning, Oliver, Patterson, Poirier, Poy et Raine (10).

Également présents : Sarah Jane Fraser et François Côté, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat, le jeudi 20 octobre 2011, le comité poursuit son étude de la gestion de la population de phoques gris au large de la côte est du Canada. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 2 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 92(2)f du Règlement, le comité examine un projet de rapport.

À 18 h 45, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

La greffière du comité,

Danielle Labonté

Clerk of the committee

